



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NCSM HAIDA- Alongside Refit 2018	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P300-180111/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 5P300-180111	Date 2018-09-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-021-26973	
File No. - N° de dossier 021md.5P300-180111	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-09-27	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Byron, Dan	Buyer Id - Id de l'acheteur 021md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2898 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 3 de l'appel d'offre vise à

- 1) Présenter les questions et réponses reçues à ce jour à l'appel d'offres**
- 2) Ajouter le procès-verbal de la réunion à la conférence des soumissionnaires dans la demande de soumissions**
- 3) Remplacer article de spécification 3.11 b à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 4) Remplacer article de spécification 3.12 b à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 5) Remplacer article de spécification 3.19 f à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 6) Remplacer article de spécification 3.19 g à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 7) Remplacer article de spécification 3.19 k à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 8) Remplacer article de spécification 3.19 l à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 9) Remplacer article de spécification 3.19 q à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 10) Ajouter article de spécification 3.19 x à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 11) Remplacer article de spécification 3.20 g à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 12) Remplacer article de spécification 3.21 a à l'annexe A, Spécifications techniques**
- 13) Remplacer article 2.7 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner**
- 14) Remplacer article 7.3.1 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner**
- 15) Remplacer article 7.3.2 Additional Instructions de Période des travaux de l'invitation à soumissionner**
- 16) Supprimer article 7.30 Radoub du navire avec équipage de de l'invitation à soumissionner**
- 17) Remplacer annexe H, section H1 Prix pour évaluation de l'invitation à soumissionner**
- 18) Remplacer annexe J, section J2**

1) Présenter les questions et réponses reçues à ce jour à l'appel d'offres

Ajouter :

Question no.	Questions	Réponses
2	<p>En ce qui concerne les exigences d'éclairage, il est précisé que</p> <p>«Parcs Canada doit indiquer que quatre-vingt-douze (92) appareils d'éclairage identifiés comme présentant des caractéristiques patrimoniales doivent être remplacés et recâblés OU modernisés et recâblés comme indiqué sur les dessins ci-joints et rendus opérationnels.</p> <p>1) Y a-t-il des dessins des feux existants référencés (Catégorie B et Catégorie C)?</p> <p>2) L'une des options proposées consiste à remplacer ces lumières - supposons-nous qu'il doit être remplacé par la même lumière (déclaration de «caractère patrimonial»)</p>	<p>Réf Spec Item 3.20e. - Il n'existe pas de dessins actuels de luminaires existants. Les appareils peuvent être visualisés, photographiés et mesurés à la vue du navire. À partir de ces informations, les soumissionnaires peuvent rechercher et rechercher, si possible, de nouvelles installations identiques ou des pièces de rechange, afin de restaurer la sécurité de fonctionnement des appareils patrimoniaux. Dans le cas où aucune des options ne serait possible, le luminaire doit être mis hors tension et laissé en place (Réf. Élément Spéc. 3.19c., 3.19j. Et 3.19n.v.).</p>
3	<p>La section Spéc. 3.4 fait référence à une plaque double de 7,7 m X 4,76 mm. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer la troisième dimension (en supposant la largeur) de la plaque de doublage?</p>	<p>La section Spéc. 3.4 fait référence à une plaque double de 7,7 m X 4,76 mm. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer la troisième dimension (en supposant la largeur) de la plaque de doublage?</p>

2) Ajouter le procès-verbal de la réunion à la conférence des soumissionnaires dans la demande de soumissions

Ajouter :

Radoub à quai 2018 du *NCSM Haida*
N° de dossier de TPSGC : 5P300-180111/A
Conférence des soumissionnaires
Jeudi 13 septembre 2018 à 13 h
NCSM Haida Jetty - Quai 9, 658 rue Catherine N., Hamilton ON

PRÉSENTATIONS

Présents :

Dave Green	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)
Bill Jamer	Marpro (Parcs Canada)
Alan Lenarduzzi	SeaTyme Marine (Parcs Canada)
David Williams	Heddle Marine
Jami Buckley	Heddle Marine
Jeff Conrad	Canadian Maritime Engineering (CME)
Eric Booth	Canal Marine
Bill Inwood	Canal Marine
Damian Coleman	Glamox Canada
John Duffy	Duffy Electric
Stephen Serada	Duffy Electric

MOT D'OUVERTURE

Le Canada souhaite la bienvenue à tous les soumissionnaires et se réjouit de leur participation au processus.

L'objet de la conférence est d'examiner tous les documents publiés à ce jour concernant le radoub à flot du *NCSM Haida* et de discuter des enjeux contractuels et techniques connexes. Le Canada précise qu'il ne lira pas le document au complet, mais uniquement des sections en particulier, car il s'attend à ce que les soumissionnaires éventuels aient déjà lu le document et préparé des questions ou demandent des précisions par suite à la visite des lieux.

On rappelle aux soumissionnaires de faire référence à la section concernée de l'invitation à soumissionner ou de l'énoncé des travaux lorsqu'ils posent des questions.

PARTIE 1 :

1) Documents remis aux soumissionnaires :

Les documents ci-après ont été publiés :

- A) Appel d'offres (AO) n° 5P300-180111/A daté du 5 septembre 2018.
- B) Modification n° 001 de la demande de soumission, datée du 7 septembre 2018.
- C) Modification n° 002 de la demande de soumission, datée du 11 septembre 2018.
- D) Enquête sur les substances désignées et les matières dangereuses – NCSM Haida (31 janvier, 2017)

2) Rappels concernant le processus d'approvisionnement

L'autorité contractante (AC) de TPSGC fait les commentaires suivants :

- a. Rappel de la date de clôture des soumissions – 27 septembre à 14 h, heure avancée de l'Est.
- b. Les soumissions doivent être envoyées au Module de réception des soumissions de TPSGC situé à Gatineau, au Québec, dont l'adresse figure sur la page couverture du document de l'appel d'offres. C'est le seul bureau qui accepte les soumissions dans le cadre de cet appel d'offres.
- c. On rappelle aux soumissionnaires d'envoyer leur soumission au bureau régional de TPSGC à l'adresse indiquée sur la page couverture, et non pas à un bureau de la GCC ou à un autre bureau régional de TPSGC. Les soumissions envoyées aux autres bureaux ne seront pas réacheminées au Module de réception des soumissions de TPSGC situé à Gatineau, au Québec.
- d. On rappelle aux soumissionnaires de ne pas envoyer leurs soumissions directement à l'AC.
- e. Il s'agit d'un radoub avec équipage.
- f. Un seul contrat sera émis.
- g. Le soumissionnaire retenu doit être en mesure de commencer les travaux le 8 octobre 2018 et les terminer d'ici le 16 novembre 2018.
- h. Comme il est indiqué dans l'AO, les soumissionnaires peuvent demander à l'AC de TPSGC des précisions et/ou des changements à l'appel d'offres au plus tard cinq (5) jours ouvrables avant la date de clôture des soumissions.
- i. Les soumissionnaires ne doivent ajouter aucun commentaire, aucune remarque, ni aucune condition à l'AO. Un tel ajout entraînera le rejet de la soumission.

Question du soumissionnaire: Est-ce qu'il y a flexibilité dans l'horaire de travail? Quelques soumissionnaires ont noté qu'il serait très difficile de se rencontrer en raison du délai de livraison des matériaux (appareils, travaux extérieurs, boîtiers étanches, permis, etc.). Les inquiétudes de voir l'efficacité réduite en essayant de boucler les choses rapidement vers la fin de la période de travail.

Parcs Canada veut que le travail soit terminé avant le temps froid. Une discussion générale a suivi pour savoir si les délais pouvaient être assouplis par les contractants qui effectuaient le travail de préparation en attendant des documents.

Le soumissionnaire doit soumettre une demande ou une question officielle avec ce qu'il croit nécessaire et Parcs Canada continuera d'évaluer pour trouver une solution amiable.

3) Examen de l'appel d'offres (AO)

- a. Parties 1 à 6 Instructions et procédures (TPSGC)

Partie 1 – Renseignements généraux :

L'AC répète que l'exigence est d'effectuer un radoub à quai, pour la réparation, l'entretien et les modifications du NCSM Haida afin de corriger les problèmes esthétiques et structurels.

Les travaux doivent être exécutés au quai 9 NCSM Haida à Hamilton, en Ontario.

La date de début prévue est : le 8 octobre 2018

La date d'achèvement prévue est : le 16 novembre 2018

Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires :

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de SPAC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page couverture de l'appel d'offres de la demande de soumissions.

Les soumissions transmises par télécopieur est acceptées.

Les soumissionnaires peuvent soumettre une clé USB contenant la soumission, mais cette soumission électronique ne sera utilisée que pour faciliter la recherche d'un produit livrable obligatoire dans la version imprimée de la soumission. La version imprimée de la soumission a préséance.

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

AC a noté qu'à 2.7 et 2.7.1 il y a des dates de fin de période de travail contradictoires. Le 16 novembre est la date correcte et la correction sera notée dans la prochaine modification de la demande de soumissions.

Question du soumissionnaire - Faut-il poser des questions à Dave Green ou à Dan Byron?

AC note que les questions doivent être adressées à Dan Byron en tant que AC et que Dave Green est l'alternative en l'absence de Dan.

Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions :

Les soumissionnaires ont été invités à soumettre une copie papier de chaque section (technique, financière, certifications).

L'AC rappelle à tous qu'ils ne devraient pas inclure de renseignements financiers dans la partie technique de la soumission.

Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection :

PWGSC noted that bids will be assessed in accordance with the entire requirement and that Canada reserves the right to request information to support any bid requirement.

TPSGC a noté que les soumissions seront évaluées conformément à l'ensemble des exigences et que Le Canada se réserve le droit de demander des informations à l'appui de toute exigence de soumission.

AC a également noté que, pour la base de sélection, la soumission recevable avec le prix le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

Aucune question

Partie 5 – Attestations :

TPSGC a fait remarquer que les attestations standard d'intégrité et d'équité en matière d'emploi sont les seules indiquées pour cette demande de soumissions.

Aucune question

Partie 6 – Exigences financières et autres exigences :

TPSGC a noté qu'il mentionne les capacités financières dans la section, mais a indiqué aux soumissionnaires que les produits livrables obligatoires doivent être précisés à l'annexe J, précisant qu'il ne s'agit que de «si demandé».

TPSGC a rapidement épuisé la liste des clauses et a insisté lors de la convention de travail valide pour demander à toute entreprise non syndiquée de joindre à sa soumission une brève explication à ce sujet afin qu'elle ne soit pas remise en question lors de l'évaluation des soumissions.

Aucune question

b. Partie 7 – Clauses du contrat subséquent

TPSGC a fait remarquer qu'il s'agit des article standard.

TPSGC a fait remarquer que la clause 7.30 - Réaménagement manuel doit être corrigée ou supprimée.

Question du soumissionnaire: Y aura-t-il d'autres travaux pendant la remise en état? Parcs Canada a indiqué que la présence sera très légère pendant la période. Si quelque chose, ce serait très mineur.

c. Annexes B à H (TPSGC)

Annexe B – Base de paiement

TPSGC a noté que c'était des article standard.

Aucune question

Annexe C – Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation

Aucune question

Annexe D – Exigences en matière d'assurance

Aucune question

Annexe E – Garantie

Aucune question

Annexe F – Procédure de traitement des travaux imprévus

Aucune question

Annexe G – Inspection/contrôle de la qualité

Aucune question

Annexe H – Feuille de présentation de la soumission financière

L'AC signale le tableau H1, section B – Il explique qu'il faut indiquer dans le tableau les taux horaires, et non pas tout simplement la prime au-dessus du taux horaire standard. Il ajoute que les valeurs saisies au H3 devraient être utilisées dans le tableau H1, section B, des heures supplémentaires.

Exemple: Si le taux de main-d'œuvre standard = 50 \$, le taux de prime enregistré pour le temps et la moitié devrait être de 75 \$, pas 25 \$.

Noté que, s'il reste de la confusion, TPSGC peut modifier le libellé pour aider à clarifier.

Aucune question

4) Examen des produits livrables à la date de clôture des soumissions, ANNEXE I (TPSGC)

Les soumissionnaires sont invités à consulter l'annexe J, qui décrit les produits livrables obligatoires de la soumission. J1 – Pour être recevable, la soumission doit inclure tous ces produits livrables. J2 – Produits livrables après l'attribution du contrat. J3 – Livrables avant l'attribution du contrat (si demande)

On demande de modifier tous les produits livrables après l'attribution du contrat pour que le délai soit de 5 jours ouvrables. L'AC modifiera tout pour indiquer cinq jours ouvrables.

Aucune question.

Partie 2 :

Examen du *NCSM Haida* – Annexe A (Parcs Canada – Alan & Bill)

Spécification Ver. 3.2 – *NCSM Haida* :

Les soumissionnaires ont été invités à demander des éclaircissements sur chaque élément de spécification, ce qui a entraîné les modifications de spécifications suivantes.

1.0 Exigences générales

Aucune question

2.0 Services

Article 2.0 Services, Insérer : l'entrepreneur doit organiser et fournir des services utilitaires temporaires pour fournir du courant pour maintenir la détection d'incendie, la détection de l'intrus et les alarmes de niveau d'eau dans la cale

3.1 Pont de passerelle

Aucune question

3.2 Ponts extérieurs

Aucune question

3.3 Tapes des ponts extérieurs

Aucune question

3.4 Cloisons extérieurs

Aucune question

3.5 Protection contre les intempéries pour l'accès à la salle de machines

Aucune question

3.6 Armoire à pavillon

Aucune question

3.7 Hublots et lucarnes

Aucune question

3.8 Mains courantes

Aucune question

3.9 Mains courantes en bois

Aucune question

3.10 Cheminées

Aucune question

3.11 Boîtier A de l'assemblage du canon avant

Article 3.11b, supprimer « quatre placards » et insérer « six 6 placards ».

3.12 Boîtier B de l'assemblage du canon avant

À 3.12b, supprimer « quatre placards » et insérer « six 6 placards ».

3.13 Canon arrière et lancer de grenades sous-marines

Aucune question

3.14 Canons latéraux

Aucune question

3.15 Mât avant

Aucune question

3.16 Mât arrière

Aucune question

3.17 Escalier de la partie arrière du pont principal

Aucune question

3.18 Office de carré des officiers

Aucune question

3.19 Distribution de l'alimentation électrique, réparation et améliorations

À 3.19f, supprimer la deuxième phrase et insérer le texte suivant : « le câblage existant entre ce transformateur et le bateau doit être tiré et enlevé de la conduite souterraine. »

3.19 g, supprimer la phrase dans son intégralité et insérez le code suivant – « un nouveau conduit électrique principal, d'une capacité de 150 ampères, sera inséré dans le conduit souterrain. Cette nouvelle conduite électrique principale doit passer par la nouvelle boîte de jonction qui se trouve sur le quai, sous la passerelle et sa plate-forme. À partir de la nouvelle boîte de jonction, ce nouveau conduit principal doit se terminer à un répartiteur. Un service de 100 ampères doit joindre le répartiteur à un séparateur d'une déconnexion à quai. Une fiche (prise électrique) et son réceptacle doit être installée à la nouvelle déconnexion à quai.

À 3.19 k, supprimer le paragraphe dans son intégralité et insérez le texte suivant-« quatre 4 moteurs à courant continu, situé dans le puits d'aération, sont présentement fonctionnels. Deux ventilateurs sont situés dans le bergeement en arrière et deux ventilateurs sont trouvent dans le

bèrgement arrière. Un des ventilateurs avant se trouve sur la Salle à manger avant et le deuxième ventilateur est situé au-dessus de cette Salle à manger. Ces deux ventilateurs sont situés à l'extrême avant du compartiment. Les ventilateurs situés dans la partie arrière, sont situés Pont du rez-de-chaussée du cabine du capitaine. Les moteurs des ventilateurs à courant continu doivent être inspectés, nettoyés et les balais de moteur électriques remplacés. De plus, les lectures de vibrations des moteurs et de ses deux roulements doivent être prises. Les 4 moteurs des ventilateurs seront alimentés par un courant alternatif par le biais de nouveaux transformateurs qui alimente les moteurs existants, à courant continu. »

Article ,19 l, supprimer les descriptions des emplacements i, ii, iii et iv et insérer les descriptions nouvelles suivantes :

- i. Radio 3, A007
- ii. Crypto Office, C029
- iii. Radio 1, C030
- iv. Radio2, D022

Article 3.19q, supprimer le paragraphe dans son intégralité et insérer le texte suivant : « la remise de peinture sur la côte adjacente à la passerelle aura son alimentation électrique modifiée. Le fil d'alimentation électrique existant doit être enlevé et jeté. Il en va de même pour tous appareils électriques redondants situés dans la remise. Les travaux inclus l'installation d'un nouveau débranchement et son séparateur avec réceptacle, d'une capacité de 30 ampères, pour approvisionner la remise avec un nouveau câble portable. Ce nouveau service de 30 ampères devra alimenter un sous-panneau électrique dans la remise et devra inclure une prise de courant 220 VAC et deux 120 points de vente VAC. »

Article 3.19, insérer une nouvelle phrase à « 3,19 x, les fils lâche existants et adjacent au nouveau câblage doivent être attachés de manière ordonnée ».

3.20 Éclairage, prises de courant, surveillance, detection d'incendie et éclairage d'issues

Article 3,20, après la première phrase insérer le texte suivant : « Les soumissionnaires doivent inclure une allocation dans leur offre d'une valeur de \$ 20,000.00 et proposer des appareils d'éclairage et les délais de livraison dont Parcs Canada en fera la sélection finale. Après la sélection par Parcs Canada tout ajustement de coûts sera faite par un ordre de modification 1379. »

3.21 Portes et trappes

Article 3.21a. – supprimer la première phrase et insérer la phrase suivante. « L'entrepreneur doit inspectés et s'assurer que toutes les portes (quantité 21) et toutes les trappes (quantité 11) exposées aux intempéries fonctionne bien. »

3.22 Puisard d'assèchement – soute n° 3

Aucune question

PARTIE 3 :

Divers

On a organisé une table ronde au cours de laquelle les participants n'ont pas posé d'autres questions ou fait d'autres commentaires.

Conclusion de la conférence des soumissionnaires

Le RT et l'AC remercient toutes les personnes présentes de leur participation et de leur intérêt.
La séance est levée à 14 h 30.

2) Ajouter le procès-verbal de la réunion à la conférence des soumissionnaires dans la demande de soumissions

Question no.	Questions	Réponses
2	<p>En ce qui concerne les exigences d'éclairage, il est précisé que</p> <p>«Parcs Canada doit indiquer que quatre-vingt-douze (92) appareils d'éclairage identifiés comme présentant des caractéristiques patrimoniales doivent être remplacés et recâblés OU modernisés et recâblés comme indiqué sur les dessins ci-joints et rendus opérationnels.</p> <p>1) Y a-t-il des dessins des feux existants référencés (Catégorie B et Catégorie C)?</p> <p>2) L'une des options proposées consiste à remplacer ces lumières - supposons-nous qu'il doit être remplacé par la même lumière (déclaration de «caractère patrimonial»)</p>	<p>Réf Spec Item 3.20e. - Il n'existe pas de dessins actuels de luminaires existants. Les appareils peuvent être visualisés, photographiés et mesurés à la vue du navire. À partir de ces informations, les soumissionnaires peuvent faire des recherches et trouver des sources, si possible, de nouveau appareils identiques ou des pièces de rechange, afin de rétablir le fonctionnement sécuritaire des appareils patrimoniaux. Dans le cas où aucune des options ne serait possible, le luminaire doit être mis hors tension et laissé en place (Réf. Élément Spéc. 3.19c., 3.19j. Et 3.19n.v.).</p>
3	<p>La section Spéc. 3.4 fait référence à un plaque de renfort en acier de 7,7 m X 4,76 mm. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer la troisième dimension (en supposant la largeur) de la plaque de doublage?</p>	<p>La troisième dimension est la hauteur (largeur) du plaques de renfort en acier sur la cloison du pont. Cette dimension est de 20 cm.</p>

3) Remplacer article de spécification 3.11 b à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.11 b

Ajouter :

- b. Six (6) placards à joint plastique doivent être déboulonnés et les boulons doivent être remplacés par de nouveaux boulons fournis par l'entrepreneur (32 boulons de 5/8 po x 1,5 po) et joints d'étanchéité. Les placards doivent être nettoyés et réinstallés.

4) Remplacer article de spécification 3.12 b à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.12 b

Ajouter :

- b. Six (6) placards à joint plastique doivent être déboulonnés et les boulons doivent être remplacés par de nouveaux boulons fournis par l'entrepreneur (32 boulons de 5/8 po x 1,5 po) et joints d'étanchéité. Les placards doivent être nettoyés et apprêtés avant d'être réinstallés.

5) Remplacer article de spécification 3.19 f à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.19 f

Ajouter :

- f. L'actuel transformateur primaire triphasé de 600 V/112,5 kVA (situé sur terre et appartenant au MDN) doit être utilisé pour alimenter le nouveau système électrique. Le câblage existant entre ce transformateur et le bateau doit être tiré et enlevé de la conduite souterraine.

6) Remplacer article de spécification 3.19 g à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.19 g

Ajouter l'annexe A, article 3.19 g :

- g. Un nouveau conduit électrique principal, d'une capacité de 150 ampères, sera inséré dans le conduit souterrain. Cette nouvelle conduite électrique principale doit passer par la nouvelle boîte de jonction qui se trouve sur le quai, sous la passerelle et sa plate-forme. À partir de la nouvelle boîte de jonction, ce nouveau conduit principal doit se terminer à un répartiteur. Un service de 100 ampères doit joindre le répartiteur à un séparateur d'une déconnexion à quai. Une fiche (prise électrique) et son réceptacle doit être installée à la nouvelle déconnexion à quai.

7) Remplacer article de spécification 3.19 k à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.19 k

Ajouter l'annexe A, article 3.19 k

- k Quatre 4 moteurs à courant continu, situé dans le puits d'aération, sont présentement fonctionnels. Deux ventilateurs sont situés dans le bèrgement en arrière et deux ventilateurs sont trouvent dans le bèrgement arrière. Un des ventilateurs avant se trouve sur la Salle à manger avant et le deuxième ventilateur est situé au-dessus de cette Salle à manger. Ces deux ventilateurs sont situés à l'extrême avant du compartiment. Les ventilateurs situés dans la partie arrière, sont situés Pont du rez-de-chaussée du cabine du capitaine. Les moteurs des ventilateurs à courant continu doivent être inspectés, nettoyés et les balais de moteur électriques remplacés. De plus, les lectures de vibrations des moteurs et de ses deux roulements doivent être prises. Les 4 moteurs des ventilateurs seront alimentés par un courant alternatif par le biais de nouveaux transformateurs qui alimente les moteurs existants, à courant continu.

8) Remplacer article de spécification 3.19 l à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.19 l

Ajouter l'annexe A, article 3.19 l

- l. De vastes systèmes de distribution c.c. de 24 volts doivent également être mis hors service. Lorsqu'une alimentation basse tension est nécessaire pour la démonstration des radios ou des autres équipements discrets, une alimentation électrique moderne appropriée doit être fournie localement et cachée pour préserver l'aspect patrimonial du navire. Voici où ils sont répartis :
 - i. Radio 3, A007
 - ii. Crypto Office, C029
 - iii. Radio 1, C030
 - iv. Radio2, D022

9) Remplacer article de spécification 3.19 q à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.19 q

Ajouter l'annexe A, article 3.19 q

- q La remise de peinture sur la côte adjacente à la passerelle aura son alimentation électrique modifiée. Le fil d'alimentation électrique existant doit être enlevé et jeté. Il en va de même pour tous appareils électriques redondants situés dans la remise. Les travaux inclus

l'installation d'un nouveau débranchement et son séparateur avec réceptacle, d'une capacité de 30 ampères, pour approvisionner la remise avec un nouveau câble portable. Ce nouveau service de 30 ampères devra alimenter un sous-panneau électrique dans la remise et devra inclure une prise de courant 220 VAC et deux 120 points de vente VAC.

10) Ajouter article de spécification 3.19 x à l'annexe A, Spécifications techniques

Ajouter l'annexe A, article 3.19 x

- x** Les fils lâche existants et adjacent au nouveau câblage doivent être attachés de manière ordonnée,

11) Remplacer article de spécification 3.20 g à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.20 g

Ajouter l'annexe A, article 3.20 g

- g** Trois cent cinquante-six (356) luminaires RAB VAKS 100 (ou produits équivalents) doivent être installés en remplacement des luminaires existants à leurs emplacements actuels. Les soumissionnaires doivent inclure une allocation dans leur offre d'une valeur de \$ 20,000.00 et proposer des appareils d'éclairage et les délais de livraison dont Parcs Canada en fera la sélection finale. Après la sélection par Parcs Canada tout ajustement de coûts sera faite par un ordre de modification 1379.

12) Remplacer article de spécification 3.21 a à l'annexe A, Spécifications techniques

Supprimer (en entier): l'annexe A, article 3.21 a

Ajouter l'annexe A, article 3.21 a

- a** L'entrepreneur doit inspectés et s'assurer que toutes les portes (quantité 21) et toutes les trappes (quantité 11) exposées aux intempéries fonctionne bien. Les joints existants doivent être enlevés et la surface d'appui des joints doit être nettoyée à l'aide d'outils à main.

13) Remplacer article 2.7 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner

Supprimer (en entier): article 2.7 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner

Ajouter article 2.7 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner

2.7 Période des travaux - marine

Les travaux doivent débuter et être achevés comme suit :

Début : 8 octobre 2018

Achèvement de travaux extérieurs : 8 novembre 2018

Achèvement : 23 novembre 2018

En présentant une soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a suffisamment de matériel et de ressources humaines affectées ou disponibles et que la période de travail ci-dessus permettra de terminer les travaux prévus ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux imprévus.

2.7.1 Instructions supplémentaires sur la période des travaux

À compter du début des travaux de radoub le 8 octobre 2018 et jusqu'au 23 novembre 2018, le navire sera équipé durant la période des travaux et il sera considéré comme étant en service actif. Durant cette période, la charge et la garde du navire sera assurée par Parcs Canada et en aura le contrôle de Parcs Canada.

14) Remplacer article 7.3.1 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner

Supprimer (en entier): article 7.3.1 Période des travaux - Marine de l'invitation à soumissionner

Ajouter article 2.7 Période des travaux - Marine de l'invitation de demande

7.3.1 Période des travaux - Marine

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 8 octobre 2018

Achèvement de travaux extérieurs : 8 novembre 2018

Achèvement : 23 novembre 2018

2. L'entrepreneur convient que le temps indiqué ci-dessus (période des travaux) est suffisant pour l'exécution des travaux mentionnés et pour absorber une quantité raisonnable de travaux imprévus. L'entrepreneur atteste qu'il a suffisamment de matériaux et de ressources humaines attribuées ou disponibles pour exécuter les travaux en question et une quantité raisonnable de travaux imprévus durant la période des travaux.

Le Canada a le droit de reporter l'arrivée du navire aux installations de l'entrepreneur selon les conditions suivantes :

- a) Le Canada donne un avis préalable de 30 jours civils pour un retard de tout au plus 15 jours.

L'entrepreneur ne peut réclamer aucun coût additionnel si le navire arrive à ses installations avec un retard de tout au plus 15 jours civils suivant la date du début des travaux indiquée ci-dessus. La date d'achèvement sera prolongée d'une période égale à la durée du retard.

- b) En cas de retard, le Canada ne donne pas d'avis préalable de 30 jours civils.

La date d'achèvement sera ajustée raisonnablement selon l'incidence du retard, et le Canada versera seulement les frais de service quotidiens indiqués dans la base de paiement pour la période de retard.

15) Remplacer article 7.3.2 Additionnel Instructions de Période des travaux de l'invitation de demande

Supprimer (en entier): article 7.3.2 Additionnel Instructions de Période des travaux de l'invitation de demande

Ajouter article 7.3.2 Additionnel Instructions de Période des travaux de l'invitation de demande

7.3.2 Instructions supplémentaires sur la période des travaux

À compte du début des travaux de radoub le 8 octobre 2018 et jusqu'au 23 novembre 2018, le navire sera sans équipage durant la période des travaux et il sera considéré comme n'étant pas en service actif. Durant cette période, la charge et la garde du navire sera assurée par Parcs Canada et il en aura le contrôle

16) Supprimer article 7.30 Radoub du navire avec équipage de l'invitation à soumissionner

Supprimer article 7.30 Radoub du navire avec équipage

17) Remplacer annexe H, section H1 Prix pour évaluation de l'invitation à soumissionner

Supprimer (en entier): annexe H, section H1 Prix pour évaluation

Ajouter : annexe H, section H1 Prix pour évaluation

18) Remplacer annexe J, section J2 de l'invitation à soumissionner

Supprimer (en entier): annexe J, section J2 de l'invitation à soumissionner

Ajouter : annexe J, section J2 de l'invitation à soumissionner

J2 Éléments livrables après l'attribution du contrat

Élément	Description	Référence	Échéance
1	Exigences en matière d'assurances, annexe C	Clause 7.11 et annexe D	10 jours ouvrables après l'attribution du contrat
2	Calendrier révisé des travaux	Clause 7.15	5 jours ouvrables après l'attribution du contrat
3	Garantie financière du contrat	Clause 7.13	<u>Non utilisé</u>
4	Plan d'assurance de la qualité de l'entrepreneur	Clause 7.20	5 jours ouvrables après l'attribution du contrat
5	Liste de l'équipement spécialisé prêté par le gouvernement que l'entrepreneur prévoit demander	Clause 7.27	3 jours ouvrables après l'attribution du contrat

fin de la modification no.3